



Le Réseau Agroalimentaire de l'Est ontarien  
*The Eastern Ontario Agri-Food Network*

13<sup>ième</sup> Assemblée Générale Annuelle  
*13<sup>th</sup> Annual General Meeting*

---

le mardi 26 mars 2024 de 15h30 à 17h30  
Vankleek Hill Vineyards, Vankleek Hill ON  
*Thursday, March 26<sup>th</sup>, 2024 from 3:30 p.m. to 5:30 p.m.*

**Membre présents - Members Attendance :** Les Vergers Villeneuve Blueberry Farm, GOFM 92.1, United Counties of SDG, Eastern Ontario Training Board, Ferme Mariposa Farm, Prescott Russell Recreational Trail, L'Original Packing, Garden Path Homemade Soap, TVC22, Tom's Pantry, Smirlholm Farms, Ferme Butte & Bine Farm, Les Jardins Méli-Mélo, Café sur la Rive - Nonna's Gelato, The Happy Popcorn Co, Janie Myner, Kathy Chaumont, Pascal Billard, Neil Macmillan, Kozroots Community Empowerment Projects.

**Procès verbal - Minutes**

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Ouverture de l'assemblée et déclaration du quorum.                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1. Call to order of the AGM and declaration of quorum.                                                                                                                                                                                             |
| 2. Selon les règlements internes du RAEO, les assemblées des membres sont présidées par la présidente de la Société (Sylviane Dutrisac). C'est le secrétaire de la Société (Louis Béland) qui agit comme secrétaire des assemblées. En leur absence, les membres choisissent entre eux un président et/ou un secrétaire d'assemblée. | 2. Appointment of Chair Person and Secretary of the general meeting. By the corporation's by-laws, the President (Sylviane Dutrisac) and Secretary (Louis Béland) of the Board of Directors act as Chair Person and Secretary of general meetings. |

**Proposition** d'approuver Sylviane Dutrisac comme présidente et Louis Béland comme secrétaire pour l'assemblée générale de 2024.

**Proposé :** Christine Bonneau-O'Neil (L'Original Packing)  
**Appuyé :** Janie Myner (Ambassadeur)  
**Tous en faveur :** vote majoritaire

**Motion** to approve Sylviane Dutrisac as Chair person and Louis Béland as secretary for the 2024 general meeting.

**Proposed:** Christine Bonneau-O'Neil (L'Original Packing)  
**Seconded:** Janie Myner (Ambassador)  
**All in Favour:** majority vote

3. Lecture et adoption de l'ordre du jour.

3. Adoption of the Agenda.

**Proposition** d'approuver l'ordre du jour tel que présenté

**Motion** to approve the agenda as presented

**Proposé :** Janie Myner (Ambassadeur)  
**Appuyé :** Neil Macmillan (membre contributeur)  
**Tous en faveur :** vote majoritaire

**Proposed:** Janie Myner (Ambassador)  
**Seconded:** Neil Macmillan (Contributing Member)  
**All in Favour:** majority vote

Le Réseau Agroalimentaire de l'Est ontarien  
*The Eastern Ontario Agri-Food Network*

13<sup>ième</sup> Assemblée Générale Annuelle  
*13<sup>th</sup> Annual General Meeting*

---

le mardi 26 mars 2024 de 15h30 à 17h30  
Vankleek Hill Vineyards, Vankleek Hill ON  
*Thursday, March 26<sup>th</sup>, 2024 from 3:30 p.m. to 5:30 p.m.*

4. Examen et adoption du procès-verbal de la 12<sup>e</sup> assemblée générale annuelle tenue le 30 mars 2023.

**Proposition** d'approuver le procès-verbal de l'AG 2023 avec la note de correction des présences.

**Proposé:** Neil Macmillan (membre contributeur)

**Appuyé:** Kathy Chaumont (Ambassadeur)

**Tous en faveur:** vote majoritaire

5. Rapport de la présidente - Mme Sylviane Dutrisac.

**Proposition** de recevoir le rapport de la présidente tel que présenté

**Proposé :** Carma Williams (Comtés unis de SDG)

**Appuyé :** Thomas Manley (Tom's Pantry)

**Tous en faveur :** Vote majoritaire

6. Présentation et adoption des états financiers 2023 par l'auditeur externe - BDO.

**Motion** pour recevoir les états financiers tels que présentés

**Proposé :** Christine Bonneau-O'Neil (L'Original Packing)

**Appuyé :** Michel Villeneuve (Vergers Villeneuve)

**Tous en faveur :** vote majoritaire

7. Nomination d'un cabinet pour l'examen des états financiers 2024.

**Proposition** visant à autoriser le directeur général à sélectionner et à engager un cabinet réputé pour procéder à l'examen annuel des états financiers de l'organisation pour 2024 avec approbation du conseil d'administration.

**Proposé :** Janie Myner (Ambassadeur)

**Appuyé :** Pascal Billard (Ambassadeur)

**Tous en faveur :** vote majoritaire

4. Review and adoption of the minutes of the 12<sup>th</sup> annual general meeting held on March 30<sup>th</sup> 2023.

**Motion** to approve the minutes of the 2023 AGM with the note to correct the attendance

**Proposed:** Neil Macmillan (Contributing Member)

**Seconded:** Kathy Chaumont (Ambassador)

**All in Favour:** majority vote

5. The President's report - Mme. Sylviane Dutrisac.

**Motion** to receive the president's report as presented

**Proposed:** Carma Williams (United Counties of SDG)

**Seconded:** Thomas Manley (Tom's Pantry)

**All in Favour:** majority vote

6. Presentation and adoption of the 2023 financial statements by the external auditor - BDO.

**Motion** to receive the financial statements as presented

**Proposed:** Christine Bonneau-O'Neil (L'Original Packing)

**Seconded:** Michel Villeneuve (Vergers Villeneuve)

**All in Favour:** majority vote

7. Appointment of a firm to review 2024 financial statements.

**Motion** to authorize the Executive Director to select and engage a reputable firm to conduct the annual review of the organization's 2024 financial statements and submit to the board of directors for approval.

**Proposed:** Janie Myner (Ambassador)

**Seconded:** Pascal Billard (Ambassador)

**All in Favour:** majority vote

Le Réseau Agroalimentaire de l'Est ontarien  
*The Eastern Ontario Agri-Food Network*

13<sup>ième</sup> Assemblée Générale Annuelle  
*13<sup>th</sup> Annual General Meeting*

---

le mardi 26 mars 2024 de 15h30 à 17h30  
Vankleek Hill Vineyards, Vankleek Hill ON  
*Thursday, March 26<sup>th</sup>, 2024 from 3:30 p.m. to 5:30 p.m.*

8. Proposition et adoption d'amendements et résolution si nécessaire.

**Proposition** d'approuver les corrections linguistiques en langue française.

**Proposé** : Michel Villeneuve (Vergers Villeneuve)  
**Appuyé** : Nathalie Bercier-Gauthier (Café sur la Rive)  
**Tous en faveur** : vote majoritaire

**Proposition** visant à approuver la modification du règlement au point numéro **2.2** telle que présentée

**Proposé** : Carma Williams (Comtés unis de SDG)  
**Appuyé** : Nathalie Bercier-Gauthier (Café sur la Rive)  
**Tous en faveur** : vote majoritaire

**Proposition** pour approuver la mise à jour du règlement au point numéro **2.3** avec la modification suivante : "territoire desservi" pour remplacer "territoire de desserte"

**Proposé** : Christine Bonneau-O'Neil (L'Original Packing)  
**Appuyé** : Pascal Billard (Ambassadeur)  
**Tous en faveur** : vote majoritaire

**Proposition** visant à approuver la modification du règlement au point numéro **18.1** telle que présentée.

**Proposé** : Michel Villeneuve (Vergers Villeneuve)  
**Appuyé** : Janie Myner (Ambassadeur)  
**Tous en faveur** : vote majoritaire

**Proposition** d'approuver la mise à jour du point **22.5** avec la modification suivante : le nombre d'années sera fixé à 3 au lieu de 5 afin de le synchroniser avec la durée du mandat.

**Proposé** : Thomas Manley (Tom's Pantry)  
**Appuyé** : Christine Bonneau-O'Neil (L'Original Packing)

8. Proposal and adoption of amendments and resolutions if necessary

**Motion** to approve french language linguistic corrections.

**Proposed**: Michel Villeneuve (Vergers Villeneuve)  
**Seconded**: Nathalie Bercier-Gauthier (Café sur la Rive)  
**All in Favour**: majority vote

**Motion** to approve bylaw modification to item number **2.2** as presented

**Proposed**: Carma Williams (United Counties of SDG)  
**Seconded**: Nathalie Bercier-Gauthier (Café sur la Rive)  
**All in Favour**: majority vote

**Motion** to approve bylaw update to item number **2.3** with the following modification: "territoire desservi" to replace "territoire de desserte"

**Proposed**: Christine Bonneau-O'Neil (L'Original Packing)  
**Seconded**: Pascal Billard (Ambassador)  
**All in Favour**: majority vote

**Motion** to approve bylaw modification to item number **18.1** as presented

**Proposed**: Michel Villeneuve (Vergers Villeneuve)  
**Seconded**: Janie Myner (Ambassador)  
**All in Favour**: majority vote

**Motion** to approve bylaw update to item number **22.5** with the following modification: number of years will be set to 3 instead of 5 in order to synchronize with term length

**Proposed**: Thomas Manley (Tom's Pantry)  
**Seconded**: Christine Bonneau-O'Neil (L'Original Packing)

Le Réseau Agroalimentaire de l'Est ontarien  
*The Eastern Ontario Agri-Food Network*

13<sup>ième</sup> Assemblée Générale Annuelle  
*13<sup>th</sup> Annual General Meeting*

---

le mardi 26 mars 2024 de 15h30 à 17h30  
Vankleek Hill Vineyards, Vankleek Hill ON  
*Thursday, March 26<sup>th</sup>, 2024 from 3:30 p.m. to 5:30 p.m.*

**Tous en faveur** : vote majoritaire

**All in Favour**: majority vote

**Proposition** visant à approuver la mise à jour du point **47.2** avec la modification suivante : les deux langues doivent être spécifiées comme langues officielles, le français et l'anglais étant ajoutés entre parenthèses. Le mot "council" doit être remplacé par le mot "board" pour la version anglophone.

**Motion** to approve bylaw update to item number **47.2** with the following modification: both languages to be specified as official languages with French and English added in parentheses. The word "council" is to be updated to "board".

**Proposé** : Thomas Manley (Tom's Pantry)

**Proposed**: Thomas Manley (Tom's Pantry)

**Appuyé** : Pascal Billard (Ambassadeur)

**Seconded**: Pascal Billard (Ambassador)

**Tous en faveur** : vote majoritaire avec une abstention et un vote contre

**All in Favour**: majority vote with one abstention and one vote against

**Proposition** visant à ajouter le point de règlement numéro **47.5** tel que présenté a été retirée du dossier de mise à jour des règlements.

**Motion** to add bylaw item number **47.5** as presented was removed from the bylaw update package.

9. Nominations et élections

9. Nominations and elections

Il y a deux postes à ratifier, tels que résolus par le C.A. lors de rencontres régulières, soit Teresa Lambert et Kathy Chaumont

There are two positions to ratify, as resolved by the Board of Directors during regular meetings, namely Teresa Lambert and Kathy Chaumont.

Il y a 3 postes à combler au élections

There are 3 positions up for elections

Il y a trois candidatures pour ré-élection, soit Christine Bonneau-O'Neil, Robert Poirier, Sylviane Dutrisac.

There are three candidates for re-election, namely Christine Bonneau-O'Neil, Robert Poirier, Sylviane Dutrisac.

**Proposition** d'approuver Teresa Lambert, Kathy Chaumont, Robert Poirier, Christine Bonneau-o'neil et Sylviane Dutrisac au conseil d'administration.

**Motion** to approve Teresa Lambert, Kathy Chaumont, Robert Poirier, Christine Bonneau-o'neil and Sylviane Dutrisac to the board of directors

**Proposé** : Pascal Billard (Ambassadeur)

**Proposed**: Pascal Billard (Ambassador)

**Appuyée** : Janie Myner (Ambassadeur)

**Seconded**: Janie Myner (Ambassador)

**Tous en faveur** : vote majoritaire

**All in Favour**: majority vote

10. Période de questions et discussion ouverte.

10. Questions and open discussion.

11. Varia

11. Varia



Le Réseau Agroalimentaire de l'Est ontarien  
*The Eastern Ontario Agri-Food Network*

13<sup>ième</sup> Assemblée Générale Annuelle  
*13<sup>th</sup> Annual General Meeting*

---

le mardi 26 mars 2024 de 15h30 à 17h30  
Vankleek Hill Vineyards, Vankleek Hill ON  
*Thursday, March 26<sup>th</sup>, 2024 from 3:30 p.m. to 5:30 p.m.*

12. Levée de l'assemblée.

12. Adjournment.

**Proposition** d'ajournement

**Motion** to adjourn

**Proposé** : Janie Myner (Ambassadeur)  
**Appuyé** : Thomas Manley (Tom's Pantry)  
**Tous en faveur** : vote majoritaire

**Proposed**: Janie Myner (Ambassador)  
**Seconded**: Thomas Manley (Tom's Pantry)  
**All in Favour**: majority vote